우리말 어휘의 시간을 읽다

비단

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

명주실로 짠 광택이 나는 천을 통틀어 이르는 말. 가볍고 빛깔이 우아하며 촉감이 부드럽다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
20개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 69자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '비단'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 명주실로 짠 광택이 나는 천을 통틀어 이르는 말. 가볍고 빛깔이 우아하며 촉감이 부드럽다.

비단의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

비단의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
비단 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	●→	●→
緋緞 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 비단
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기현재
- 緋緞
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 1종

비단

비단의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘비단’은 15세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

다른 언어와 한자음

‘비단’은 중국어로부터 들어온 말이다.

표기 방식과 특징

19세기에 나타나는 ‘緋緞’은 ‘비단’을 음이 같은 새로운 한자로 표기한 것이다.

문헌 속의 비단

전체 용례 20개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 비단 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비단

출처 1447 석보상절 23:50ㄴ

용례 01

문헌 용례

香花와 眞珠 瓔珞과 各色 金線 비단과 풍류와를 싁싀기 ᄭᅮ며 기드리숩더니.

현대어 풀이

향화와 진주, 영락과 각종 금선 비단과 풍류를 장엄하게 꾸미고 기다리더니.

출처 1459 월인석보 23:72ㄱ

용례 02

문헌 용례

錦과 비단과 노와 깁과 眞珠ㅣ 庫애 ᄀᆞᆮ ᄒᆞ고.

현대어 풀이

금(錦)과 비단과 나(羅)와 깁과 진주가 창고에 가득하고.

출처 1490 언해본 삼강행실도 효자도:3ㄱ

용례 03

문헌 용례

員이 穀食이며 비단 주고 그 집 門에 紅門 셰니라.

현대어 풀이

원이 곡식이며 비단을 주고 그 집 문에 홍문을 세웠다.

대응 원문

太守孟肇之 賜資穀 旌其門閭焉.

16세기 비단 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

비단

출처 1517 번역노걸대 하:24ㄱ

용례 04

문헌 용례

비단 ᄑᆞ는 큰형님.

현대어 풀이

비단 파는 큰형님.

대응 원문

賣段子的大哥.

출처 1576 신증유합 하:41ㄴ

용례 05

문헌 용례

綵 비단 치.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1579 삼강행실도 동경대본 효자도:3ㄱ

용례 06

문헌 용례

원이 곡식이며 비단 주고 그 집 문에 홍문 셰니라.

현대어 풀이

원이 곡식이며 비단을 주고 그 집 문에 홍문을 세웠다.

17세기 비단 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

비단

출처 1608 언해두창집요 상:18ㄴ

용례 07

문헌 용례

힝역 소ᄉᆞᆯ 제 블근 어루러지 도다 다홍 비단 문 ᄀᆞᄐᆞ면.

현대어 풀이

천연두 솟을 때 붉은 두드러기 돋아 다홍 비단 무늬 같으면.

대응 원문

出痘時發紅癍如錦紋者.

출처 1613 훈몽자회 국중도본 중:30ㄴ

용례 08

문헌 용례

帛 비단 빅.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1690 역어유해 하:3ㄴ

용례 09

문헌 용례

織金段子 금션 비단.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 비단 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비단

출처 1721 오륜전비언해 02:12ㄴ

용례 10

문헌 용례

비단 衣服이 一百 벌이오.

현대어 풀이

비단 의복이 일백 벌이고.

출처 1741 몽어노걸대 06:6ㄱ

용례 11

문헌 용례

홈씌 비단을 사셔 가져가쟈.

현대어 풀이

함께 비단을 사서 가져가자.

출처 1797 오륜행실도 4형제도종족도:9ㄱ

용례 12

문헌 용례

돈과 비단을 만히 어더 도라와 형을 주고.

현대어 풀이

돈과 비단을 많이 얻어 돌아와 형을 주고.

대응 원문

得錢帛歸以與兄.

19세기 비단, 緋緞 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비단, 緋緞

출처 1832 십구사략언해 02:104ㄴ

용례 13

문헌 용례

곡쇽과 비단을 만히 닐위니ᄅᆞᆯ 그 몸을 복호ᄒᆞ고.

현대어 풀이

곡속과 비단을 많이 바친 자는 부역을 면제하고.

대응 원문

致粟帛多者ᄅᆞᆯ 復其身ᄒᆞ고.

출처 1852 태상감응편도설언해 01:2ㄴ

용례 14

문헌 용례

날마다 비단 ᄒᆞᆫ 필식 ᄡᅳᆺ.

현대어 풀이

날마다 비단 한 필씩 짜.

대응 원문

日織一絹.

출처 1852 태상감응편도설언해 05:31ㄴ

용례 15

문헌 용례

ᄂᆡ 평싱의 깁과 비단을 만히 허비ᄒᆞ며.

현대어 풀이

내 평생에 깁과 비단을 많이 허비하며.

출처 1876 가곡원류 101

용례 16

문헌 용례

멋 ᄀᆞ지나 ᄒᆞ여나 쥬료 緋緞 粧옷 大緞 티마.

현대어 풀이

몇 가지나 하여 주리오? 비단 장옷, 대단 치마.

20세기 비단, 緋緞 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비단, 緋緞

출처 1903 신학월보 03:52ㄱ

용례 17

문헌 용례

홍요 우헤는 비단 현판에 쳥ᄉᆞ수로 구쥬탄일 네 글ᄌᆞ로 두려시 놉히 달고.

현대어 풀이

홍요 위에는 비단 현판에 청실로 수를 놓아 구주 탄일 네 글자로 뚜렷하게 높이 달고.

출처 1906년(1-11호), 1907년(11-52호) 보감 01:374ㄱ

용례 18

문헌 용례

이런 셩인의 힝젹을 옥에 갓친 셩녀의 친손으로 ᄌᆞ긔의 명빅히 앎을 긔록ᄒᆞᆫ ᄉᆞ젹 비단에 쓴 글시를 엇던 녀교우의게 맛겻더니.

현대어 풀이

이런 성인의 행적을 옥에 갇힌 성녀의 친손으로 자기의 명백히 앎을 기록한 사적 비단에 쓴 글씨를 어떤 여교우에게 맡겼더니.

출처 1908 보감 03:335ㄱ

용례 19

문헌 용례

이 사ᄅᆞᆷ은 본ᄃᆡ 비단 쟝ᄉᆞ로 가ᄆᆞᆷ열더니.

현대어 풀이

이 사람은 본래 비단 장사로 가멸더니.

출처 1921 동아일보 4월 24일 4면

용례 20

문헌 용례

너의 그 緋緞을 만지는 듯한 빗을.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

비단의 보충 설명

'비단'은 근세 중국어 '匹段' 또는 '疋緞'을 한글로 표기한 것이다. '匹段', '疋緞'은 곱게 물들인 명주를 한 필로 끊는다는 뜻이다.

비단의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 백문식 2014 《우리말 어원사전》 박이정
- 김무림 2020 《국어 어원 사전》 지식과교양

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 비단의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

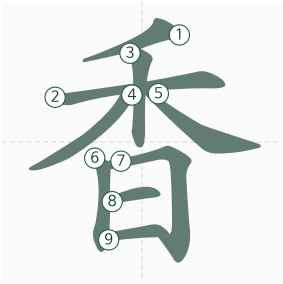
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

香

뜻·음 향기 향

총 9획 · 부수 香





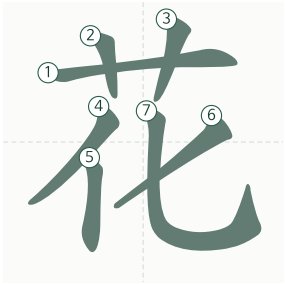
hanja.wordrow.kr/한자/香/

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

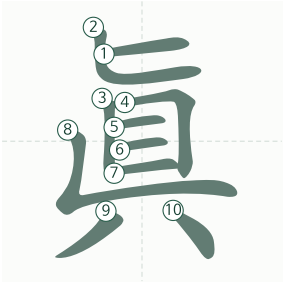
hanja.wordrow.kr/한자/花/

眞

뜻·음 참 진

총 10획 · 부수 目





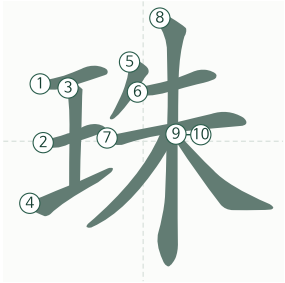
hanja.wordrow.kr/한자/眞/

珠

뜻·음 구슬 주

총 10획 · 부수 玉





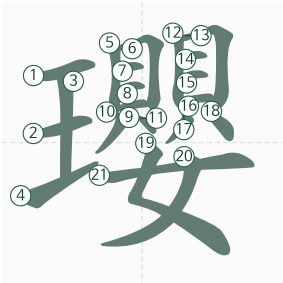
hanja.wordrow.kr/한자/珠/

瓔

뜻·음 옥돌 영

총 21획 · 부수 玉



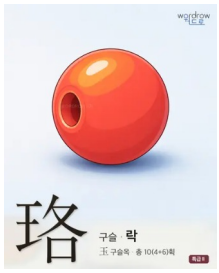


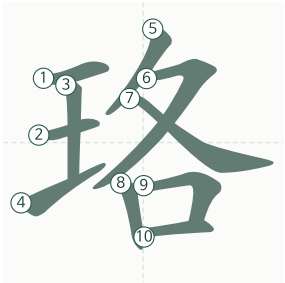
hanja.wordrow.kr/한자/瓔/

珞

뜻·음 구슬 락

총 10획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/珞/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

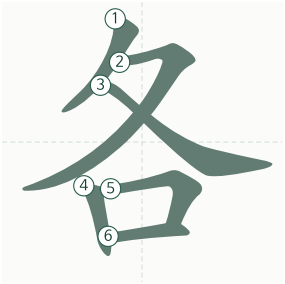
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

各

뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口





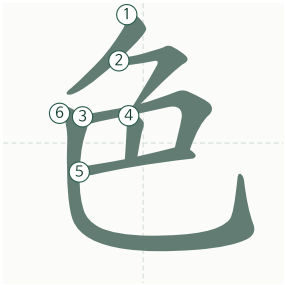
hanja.wordrow.kr/한자/各/

色

뜻·음 빛 색

총 6획 · 부수 色





hanja.wordrow.kr/한자/色/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金



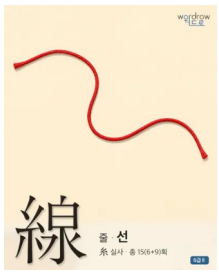


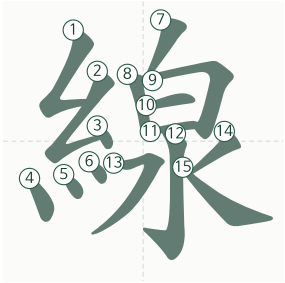
hanja.wordrow.kr/한자/金/

線

뜻·음 줄 선

총 15획 · 부수 糸



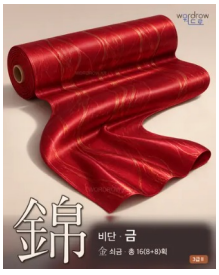


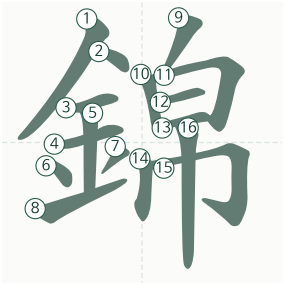
hanja.wordrow.kr/한자/線/

錦

뜻·음 비단 금

총 16획 · 부수 金





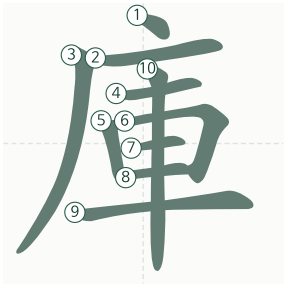
hanja.wordrow.kr/한자/錦/

庫

뜻·음 곳집 고

총 10획 · 부수 广





hanja.wordrow.kr/한자/庫/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

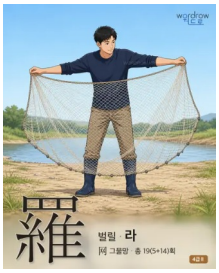
3 / 12 · 69자

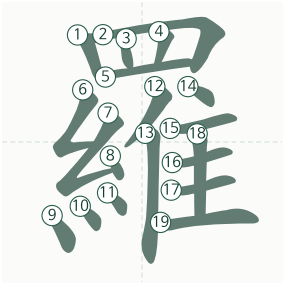
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

羅

뜻·음 벌릴 라

총 19획 · 부수 网





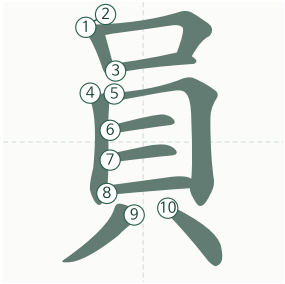
hanja.wordrow.kr/한자/羅/

員

뜻·음 인원 원

총 10획 · 부수 口





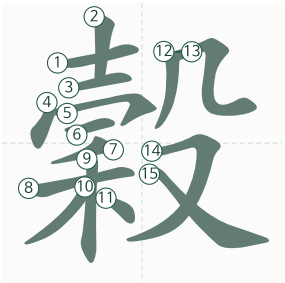
hanja.wordrow.kr/한자/員/

穀

뜻·음 곡식 곡

총 15획 · 부수 禾





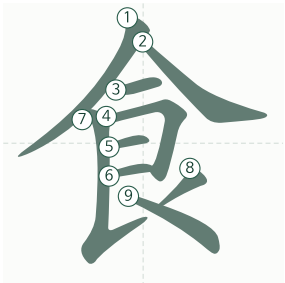
hanja.wordrow.kr/한자/穀/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





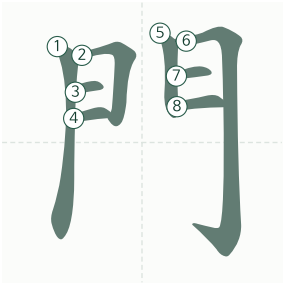
hanja.wordrow.kr/한자/食/

門

뜻·음 문 문

총 8획 · 부수 門





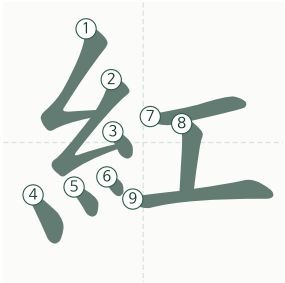
hanja.wordrow.kr/한자/門/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/紅/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

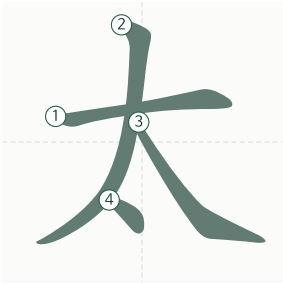
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

太 뜻·음 클 태

총 4획 · 부수 大



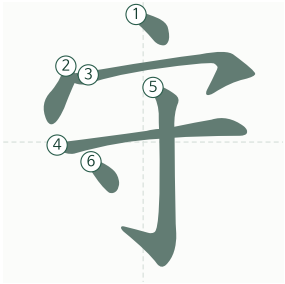


hanja.wordrow.kr/한자/太/

守 뜻·음 지킬 수

총 6획 · 부수 宀



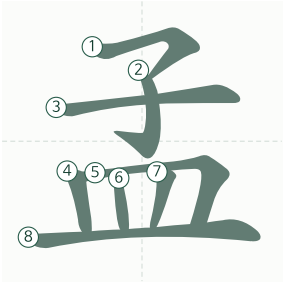


hanja.wordrow.kr/한자/守/

孟 뜻·음 맏 맹

총 8획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/孟/

肇 뜻·음 비롯할 조

총 14획 · 부수 聿



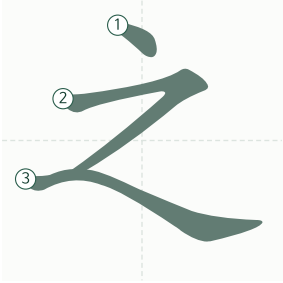


hanja.wordrow.kr/한자/肇/

之 뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





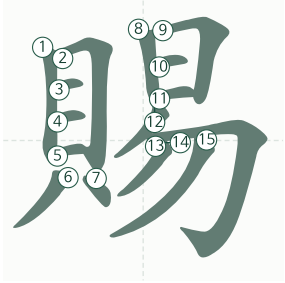
사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

賜 뜻·음 줄 사

총 15획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/賜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

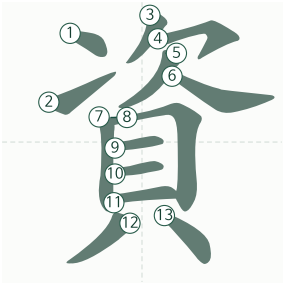
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

資

뜻·음 재물 자

총 13획 · 부수 貝





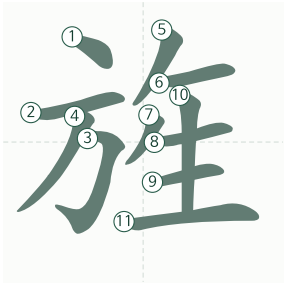
hanja.wordrow.kr/한자/資/

旌

뜻·음 기 정

총 11획 · 부수 方





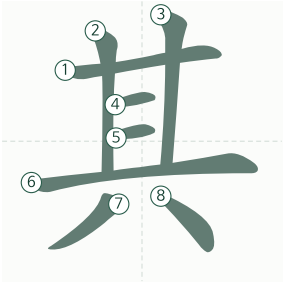
hanja.wordrow.kr/한자/旌/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





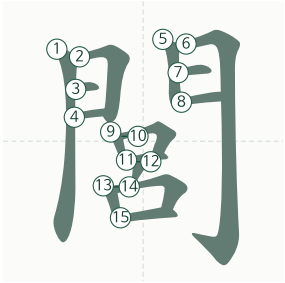
hanja.wordrow.kr/한자/其/

閭

뜻·음 마을 려

총 15획 · 부수 門





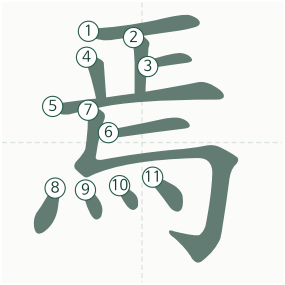
hanja.wordrow.kr/한자/閭/

焉

뜻·음 어찌 언

총 11획 · 부수 火





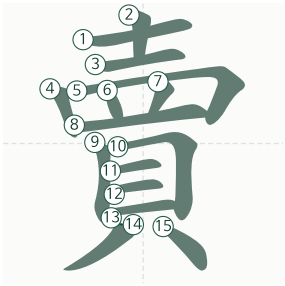
hanja.wordrow.kr/한자/焉/

賣

뜻·음 팔 매

총 15획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/賣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 12 · 69자

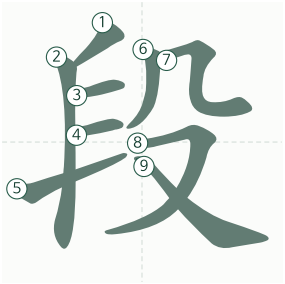
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

段

뜻·음 층계 단

총 9획 · 부수 殳





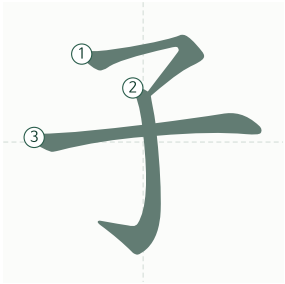
hanja.wordrow.kr/한자/段/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





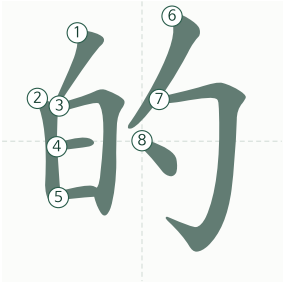
hanja.wordrow.kr/한자/子/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





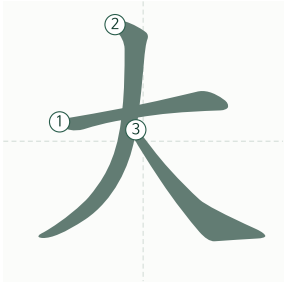
hanja.wordrow.kr/한자/的/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





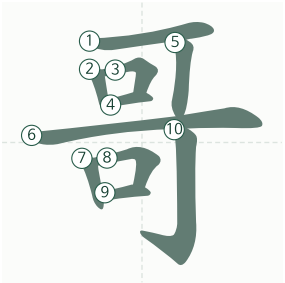
hanja.wordrow.kr/한자/大/

哥

뜻·음 성(姓) 가

총 10획 · 부수 口





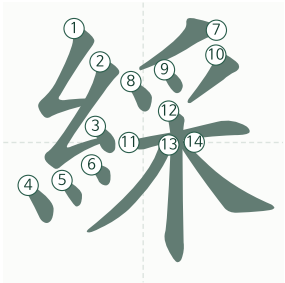
hanja.wordrow.kr/한자/哥/

綵

뜻·음 비단 채

총 14획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/綵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

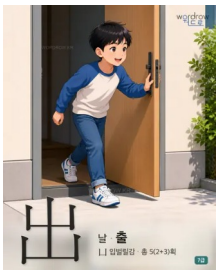
7 / 12 · 69자

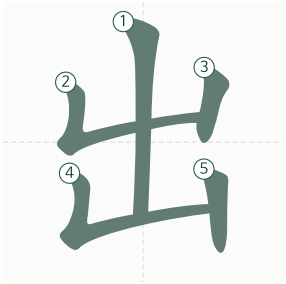
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





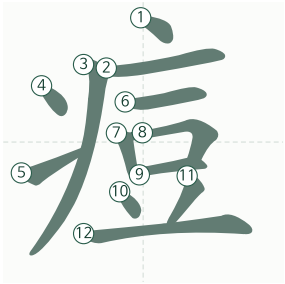
hanja.wordrow.kr/한자/出/

痘

뜻·음 역질 두

총 12획 · 부수 疒





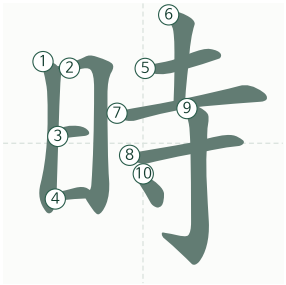
hanja.wordrow.kr/한자/痘/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





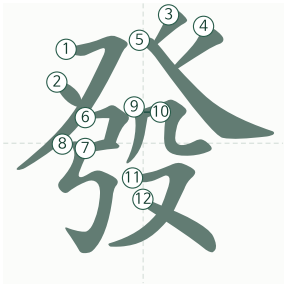
hanja.wordrow.kr/한자/時/

發

뜻·음 필 발

총 12획 · 부수 癶





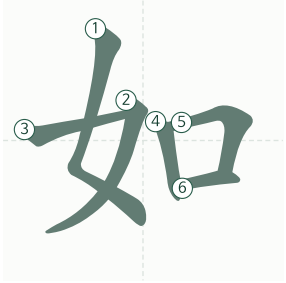
hanja.wordrow.kr/한자/發/

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





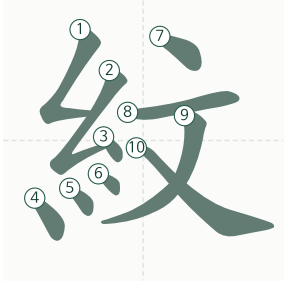
hanja.wordrow.kr/한자/如/

紋

뜻·음 무늬 문

총 10획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/紋/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 12 · 69자

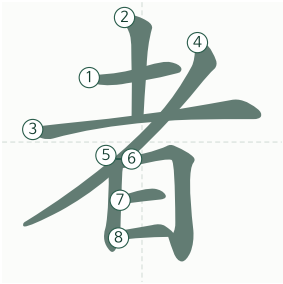
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

帛

뜻·음 비단 백

총 8획 · 부수 巾





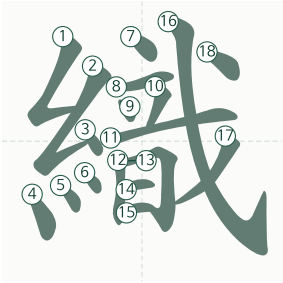
hanja.wordrow.kr/한자/帛/

織

뜻·음 짤 직

총 18획 · 부수 糸





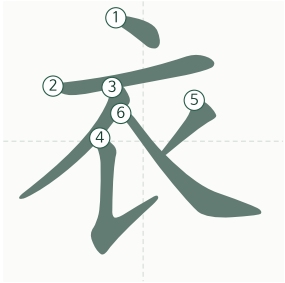
hanja.wordrow.kr/한자/織/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





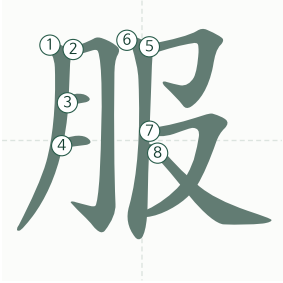
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月



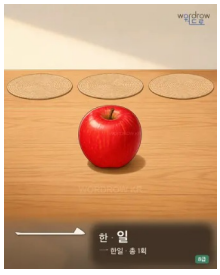


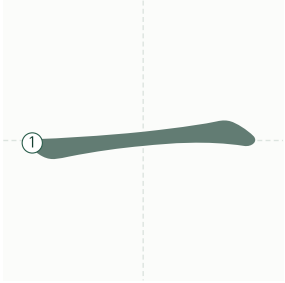
hanja.wordrow.kr/한자/服/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

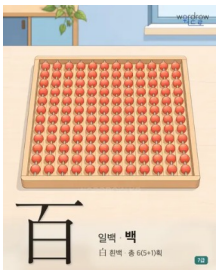
9 / 12 · 69자

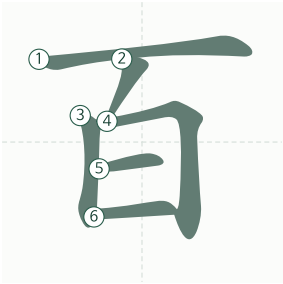
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





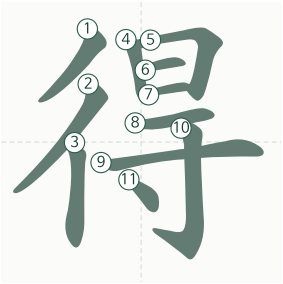
hanja.wordrow.kr/한자/百/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





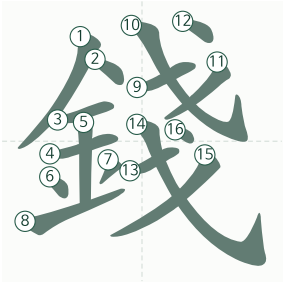
hanja.wordrow.kr/한자/得/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





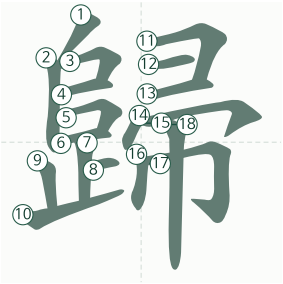
hanja.wordrow.kr/한자/錢/

歸

뜻·음 돌아갈 귀

총 18획 · 부수 止





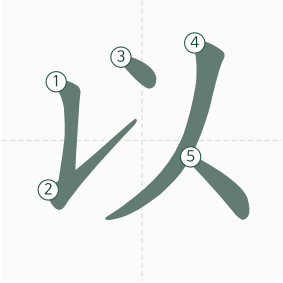
hanja.wordrow.kr/한자/歸/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





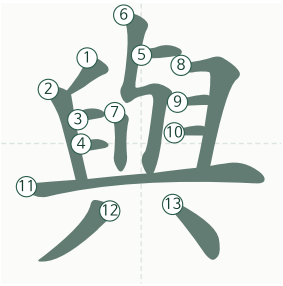
hanja.wordrow.kr/한자/以/

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/與/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 12 · 69자

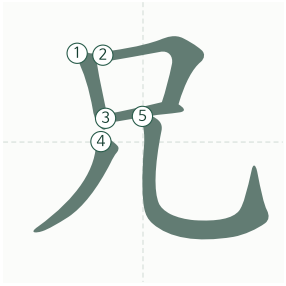
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

兄

뜻·음 형 형

총 5획 · 부수 儿



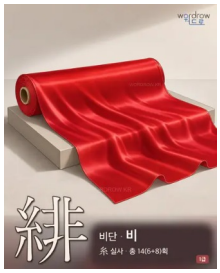


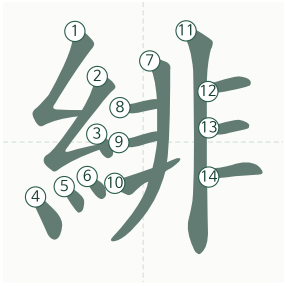
hanja.wordrow.kr/한자/兄/

緋

뜻·음 비단 비

총 14획 · 부수 糸





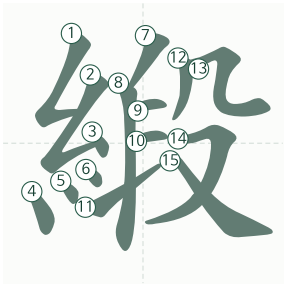
hanja.wordrow.kr/한자/緋/

緞

뜻·음 비단 단

총 15획 · 부수 糸





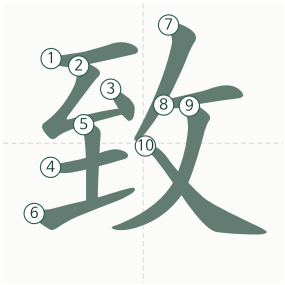
hanja.wordrow.kr/한자/緞/

致

뜻·음 이를 치

총 10획 · 부수 至





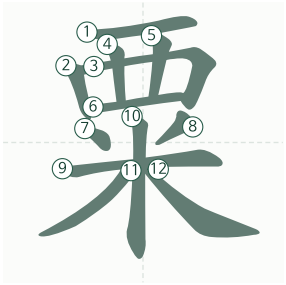
hanja.wordrow.kr/한자/致/

粟

뜻·음 조 속

총 12획 · 부수 米





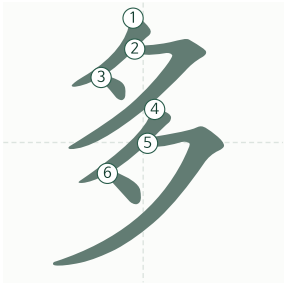
hanja.wordrow.kr/한자/粟/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





hanja.wordrow.kr/한자/多/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

11 / 12 · 69자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

復

뜻·음 회복할 복 / 다시 부

총 12획 · 부수 彳





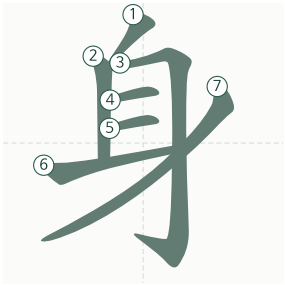
hanja.wordrow.kr/한자/復/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身



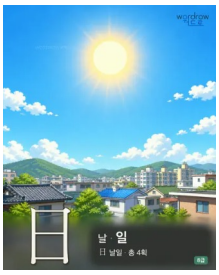


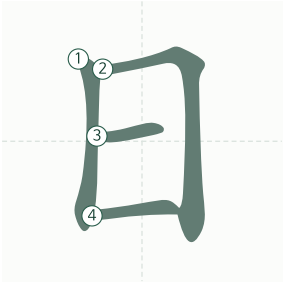
hanja.wordrow.kr/한자/身/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





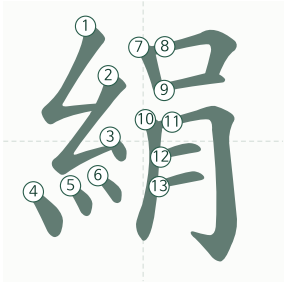
hanja.wordrow.kr/한자/日/

絹

뜻·음 비단 견

총 13획 · 부수 糸





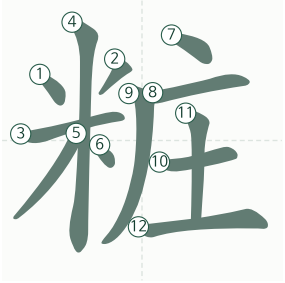
hanja.wordrow.kr/한자/絹/

粧

뜻·음 단장할 장

총 12획 · 부수 米





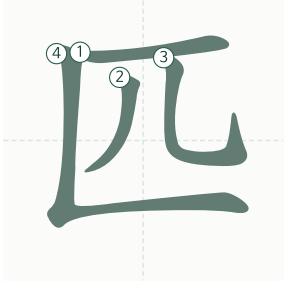
hanja.wordrow.kr/한자/粧/

匹

뜻·음 짝 필

총 4획 · 부수 匸





hanja.wordrow.kr/한자/匹/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

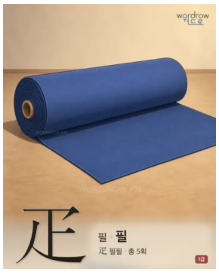
12 / 12 · 69자

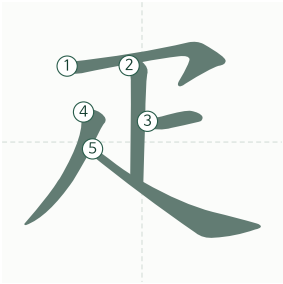
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

疋

뜻·음 필(匹) 필

총 5획 · 부수 疋





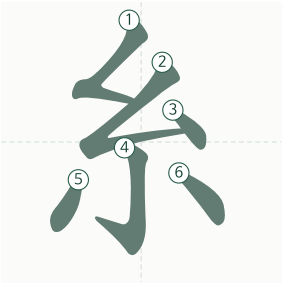
hanja.wordrow.kr/한자/疋/

糸

뜻·음 실 사 / 가는실 멱

총 6획 · 부수 糸





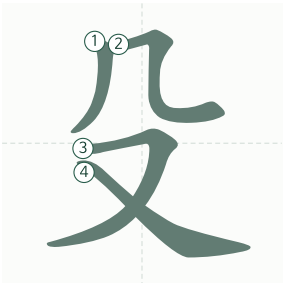
hanja.wordrow.kr/한자/糸/

殳

뜻·음 창 수

총 4획 · 부수 殳





hanja.wordrow.kr/한자/殳/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 癡 · 匸.